

PERSONAL PRONOUNS AS A MEANS OF EXPRESSING THE CATEGORY OF RESPECT

(in French language material)

Dolieva Laylo Buriboevna

Doctor of Philosophy in Philological Sciences

Teacher of Samarkand State Institute of Foreign Languages.

Shejauddin Hanif

Teacher of Sar-e-Pul Higher Educational Institution in Afghanistan.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15305306>

Abstract. *This article examines the linguistic and cultural aspects of expressing respect in the French language, particularly through personal pronouns. It highlights the roles of "vous" and "tu" in formal and informal communication, illustrating their significance in social interactions. Additionally, the study explores how French fairy tales reflect respect through honorifics and pronoun usage, shaping the etiquette of dialogue. The findings emphasize the importance of these linguistic elements in maintaining politeness and hierarchical distinctions within conversations.*

Key words: *respect, pronouns, formal communication, speech etiquette, social interaction.*

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНΙΑ КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ КАТЕГОРИИ УВАЖЕНИЯ

(в материалах на французском языке)

Аннотация. *В этой статье рассматриваются лингвистические и культурные аспекты выражения уважения во французском языке, в частности, посредством личных местоимений. В ней подчеркивается роль «vous» и «tu» в формальном и неформальном общении, иллюстрируя их значимость в социальных взаимодействиях. Кроме того, в исследовании изучается, как французские сказки отражают уважение через вежливость и использование местоимений, формируя этикет диалога. Результаты подчеркивают важность этих языковых элементов в поддержании вежливости и иерархических различий в разговорах.*

Ключевые слова: *уважение, местоимения, формальное общение, речевой этикет, социальное взаимодействие.*

Introduction: The category of respect, considered as a holistic system, encompasses linguistic and non-linguistic forms of interpersonal communication. Respect and reverence expressed in linguistic and non-linguistic forms are not limited to the attitudes of younger individuals toward elders or those with higher social status and rank, but also reflect the behavior of elders toward younger individuals and those with lower social positions or ranks. Therefore, the study of the category of respect involves an interdisciplinary approach, integrating linguistics, culture, history, and society.

These interactions manifest in linguistic and paralinguistic forms, which, in turn, are further divided into specific subcategories based on their characteristics. Linguistic expressions of respect include morphological, lexical, and syntactic-stylistic structures.

Method and materials: In the French language, morphological characteristics play a key role in expressing respect. Among the parts of speech, pronouns hold significant importance in conveying respect. Pronouns, unlike independent meaningful words, do not denote a person, object, attribute, or quantity directly. Instead, they are used as references through indication. In other words, pronouns fulfill a **deictic** function (the term *deictic* originates from the Latin *deictis*, meaning “to show” or “to indicate”) [1]. This part of speech exists in all languages, making it a linguistic universal.

Respect and politeness are essential communicative aspects in every language. In French, pronouns (*pronoms*) have particular importance in expressing respect, playing a vital role not only in grammar but also in the culture of communication. This section examines the functions of pronouns in expressing respect within French fairy tales and their role in social discourse.

Result and discussion: There are distinct features in the use of personal pronouns that indicate respect. When pronouns refer to individuals, they sometimes extend beyond their literal meaning. In this form, pronouns typically used for singular individuals are applied in plural form to express respect. This phenomenon can be described as the shift of person for respect. Linguist Sh. Safarov refers to this shift as functional displacement [2].

In French, expressing respect through personal pronouns is a common linguistic feature.

The pronouns "vous" and "tu" play a crucial role in determining the level of respect in communication:

| Respectful Pronoun | Meaning | Example from a French Fairy Tale |
|--------------------|----------------------------|---|
| Vous | Formal address, expressing | " <i>Comment allez-vous, Monsieur?</i> " ("How are you, sir?") – In Charles Perrault's <i>Le Chat Botté</i> (<i>Puss</i> |

| | | |
|-----------|--|---|
| | respect | <i>in Boots</i>), the cat uses "vous" when speaking on behalf of Marquis de Carabas to the king, demonstrating respect. |
| Tu | Informal address, used for close relationships | " <i>Comment vas-tu?</i> " ("How are you?") – In <i>Cendrillon (Cinderella)</i> , the pronoun "tu" is used in a conversation between Cinderella and her fairy godmother, as they have a close relationship. |

When it is necessary to express respect, especially in formal conversations, it is important to use "vous". In a business environment, when talking to teachers and elders, the pronoun "vous" is also used.

In French, pronouns are often used as part of respectful addresses:

Words such as Monsieur, Madame, Mademoiselle are often used with the pronoun vous.

For example: "Puis-je vous aider, Madame?" (May I help you, Madam?) - in the fairy tale "La Belle et la Bête" (Beauty and the Beast), Beauty addresses the Beast respectfully.

In French fairy tales, showing respect is an integral part of the usual speech culture.

Personal pronouns are used in different constructions to express respect in different ways.

Pronouns and addresses expressing respect, when used together, express the following meanings:

| Fairy Tale | Example | Expression of Respect | Additional Respectful Elements |
|--------------------------|-------------------------------------|--|--|
| La Belle au Bois Dormant | Que faites-vous là, ma bonne femme? | In this sentence, the use of the pronoun " vous " signifies respect and formal communication. | The phrase " Ma bonne femme " expresses affection and reverence. |
| La Barbe Bleue | Encore un moment, s'il vous plaît. | It is widely used in formal conversations and demonstrates attentive interaction. | The phrase " S'il vous plaît " is used to make a polite request. |
| <i>Le Chat Botté</i> | Voyons les dedans, s'il vous plaît | It is used to soften the tone of a command and emphasize respect. | In this sentence, " S'il vous plaît " again appears as a respectful request form. |

Expressing respect through personal pronouns – The French language uses the pronoun "vous" to express respect. It is especially used for formal and respectful treatment.

Forms of respectful requests – the phrase "S'il vous plaît" – are of great importance. This phrase makes the address more polite and respectful.

Phrases expressing kindness and respect are used to soften the tone of commands and ensure sincerity.

These phrases are linguistic means that ensure respect and attention between people in French speech culture. In particular, fairy-tale characters use forms of mutual respect to bring communication to a polite and socially acceptable level.

In general, expressing respect in French relies not only on pronouns, but also on special phraseological expressions, which are an important part of language culture.

In some examples, respect is expressed through the pronoun *vous* and adjectives, praise.

This case occurs in the fairy tale "Les Fées" by Charles Perrault:

| Example | Combined Elements | Explanation |
|---|---|--|
| Vous êtes si belle, si bonne, si honnête. | In this sentence, the adjectives " si belle ," " si bonne ," " si honnête " express respect. | This is a classic way of conveying politeness and sincere regard. |
| Hélas, Monsieur, c'est ma mère qui m'a chassée. | The address " Monsieur " signifies respect, acknowledging the individual. | It is typically used when addressing strangers or elderly individuals. |

In general, adjectives and forms of address are one of the main means of showing respect in French. This shows the place of the language in the culture of speech and how it reflects respect in communication between people.

In fairy tales, pronouns can also be used with a cautious tone and recognition that express respect:

| Fairy Tale Name | Example | Explanation |
|-----------------------------|--|--|
| Le Petit Pantoufle de Verre | Hélas Mesdemoiselles, vous vous moquez de moi. | "Mesdemoiselles" is used to address young women and is a sign of respect. "Vous vous moquez de moi" is a formal tone of voice that expresses disappointment, which is also polite. |
| Riquet à la Houppe | Ne vous affligez point, Madame. | The address "Madame" is a classic form of respect. The phrase "Ne vous affligez point" came to be used as a respectful expression of sympathy and sympathy. |
| | Cela vous plaît à dire, | The address "Monsieur" emphasizes respect |

| | | |
|--|---|--|
| | Monsieur. | and makes the tone formal and polite. |
| | Je souhaite de tout mon cœur que vous deveniez princesse. | In this sentence, the phrase "Je souhaite de tout mon cœur" (I wish with all my heart) is used as a polite form of speech expressing sincere respect and desire. |

As this table shows, forms of address, politeness, and sincere attention play an important role in expressing respect in French. This is one of the subtleties of language culture, making communication between people warmer and more sincere.

In fairy tales, personal pronouns can also be used with units of respect, expressing kindness:

Que faites-vous, ma belle?"

The address "Ma belle" is a form of affectionate and respectful address. At the same time, it indicates a close and sincere relationship.

These examples are one of the important aspects of the speech culture of French fairy tales. Respect plays an important role not only as a formal form of address, but also as an expression of personal attention and recognition.

Conclusion. In French fairy tales, the category of respect is an important component of language culture, which is manifested through linguistic, morphological and syntactic-stylistic means. In particular, with the help of personal pronouns, respect is expressed in a respectful and elegant way. The pronoun "vous" is used for formal and respectful address, while the pronoun "tu" is used in close relationships. The use of these pronouns depends on the status, age level or social status of the interlocutor. Vous - emphasizes respect and formality. Tu - expresses sincerity and informal communication. Personal pronouns in French fairy tales are important means of expressing respect. These elements shape the culture of communication between the characters, emphasizing gentleness and consideration.

REFERENCES

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Москва, 1966.
2. Сафаров Ш. Прагмалингвистика. – Тошкент, 2008.
3. Ashurov Sh., Suvonova N. Linguistic, Psychological and Theological Interpretation of “White” Colour (in the example of the French and Uzbek languages) // Journal of Positive School Psychology 2022, Vol.6, No.4. 9550 – 9560.

4. Сувонова Н.Н., Долиева Л.Б. Французча ономотопик феъллар иштирокидаги ибораларда инсон руҳияти тасвири // Ўзбекистонда хорижий тиллар. - 2020. - № 2 (31). - Б. 65–79.
5. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=uHICnVQAAA&AJ&citation_for_view=uHICnVQAAAAJ:qjMakFHDy7sC
6. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=uHICnVQAAA&AJ&citation_for_view=uHICnVQAAAAJ:9yKSN-GCB0IC
7. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=uHICnVQAAA&AJ&citation_for_view=uHICnVQAAAAJ:hqOjcs7Dif8C
8. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=uHICnVQAAA&AJ&citation_for_view=uHICnVQAAAAJ:YsMSGLbcyi4C
9. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=uHICnVQAAA&AJ&citation_for_view=uHICnVQAAAAJ:WF5omc3nYNoC
10. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=ZvUTovsAAA&AJ&citation_for_view=ZvUTovsAAAAJ:9yKSN-GCB0IC
11. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=ru&user=ZvUTovsAAA&AJ&citation_for_view=ZvUTovsAAAAJ:u5HHmVD_uO8C